



more languages
PT - NL - DE - RO



80%



ref: 022.040.001.001

EN 362:2004
CLASE B



Quality Technical Textiles

PONSA

-SINCE 1828-

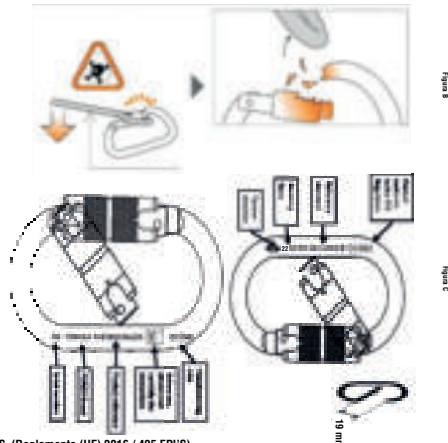


TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLE • TARGA DI ISPEZIONE FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE • INSPECTIELIST • FIȘA DE CONTROL	
PRODUCTO / PRODUCT / PRODUIT / PRODOTTO / PRODUKT / PRODUOT / PRODUKT / PRODUKT	
MODELO / MODEL / MODÈLE / MODELO / MODEL / MODÈLE / MODEL / MODEL	
MARCA / BRAND / MARQUE / MARCA / MARKE / MARCA / MERK / MARCA	
FABRICADO POR / MANUFACTURE BY	
FABRIQUE PAR / FABRICATO DA	
HERGESTELLT VON / FABRICADO POR	
GEFABRICERD DOOR / FABRICAT DE:	
Nº DE SERIE / SERIAL NO. / Nº DE SÉRIE / Nº DI SERIE / SERIEN-NR / Nº DE SÉRIE / SERIENUMMER / SERIA NR.	
AÑO DE FABRICACIÓN / YEAR OF MANUFACTURE / ANNÉE DE FABRICATION / ANNO DELLA FABRICATION HERSTELLUNGSAHR / AÑO DA FABRICO / JAAR VAN FABRICAGE / ANNU DE FABRICATIE	
FECHA DE COMPRA / PURCHASE DATE / DATE D'ACHAT / DATA DELL'ACQUISTO KAUFDATUM / DATA DA COMPRA / AANSCAFDATUM / DATA CUMPARĂRII	
PUESTA EN SERVICIO / SETUP DATE / MISE EN SERVICE / ENTRATA IN FUNZIONAMENTO INDENSTELLUNG / ENTRADA EM SERVIÇO / IN GEBRUK GENOMEN / PUNERA ÎN ÎNZ	
NOMBRE USUARIO / USER'S NAME / NOM UTILISATEUR / NOME UTENTE NAME DES SENIERS / NOME DO USUÁRIO / NAM GEBRUIKER / NOMELE UTILIZATORULUI	
COMENTARIO / COMMENTS / COMMENTAIRES / COMMENTI KOMMENTARE / COMENTOS / OPMERKINGEN / COMENTARI	

PONSA

INDUSTRIAS PONSA SA
Pta. Ind. "Els Dolors" O' Salient, 64-72
08243 MANRESA (Br) SPAIN
Tel. +34 938 773 500 / Fax +34 938 770 855

TARJETA DE INSPECCIÓN • CONTROL CARD • CUPÃO DE CONTROLE • TARGA DI ISPEZIONE FICHE DE CONTRÔLE • KONTROLLKARTE • INSPECTIELIST • FIȘA DE CONTROL					
Fecha Date Datum Data Datum Data	Revisión/Reparación Revision/Repair Révision/Reparation Revisione/Reparazione Neuauflage/Reparatur Revisao/Reparo Control Revizit/Reparati	Resultado Result Résultat Risultato Ergebnis Rezultat Rezultat	Nombre/Firma Name/Signature Nom/Signature Nome/Firma Name/Unterzeichnung Nome/Assinatura Naam/Famtekening Nume/Semnatu	Proxima revision Next revision Next revision Revisiões seguintes Folgende Revisionen Revisiões seguintes Urmatoarea reviziei	



ES (Reglamento (UE) 2016 / 425 EPI'S)

Instrucciones de uso

Estas instrucciones aplican al 027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD

Responsabilidad ¡ATENCIÓN!

El entrenamiento específico es esencial antes de su uso.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o bajo el control directo y visual de una persona competente y responsable. Obtener un aprendizaje adecuado en técnicas y métodos de protección apropiados es su propia responsabilidad.

Usado asume personalmente todos los riesgos y responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan ocurrir durante o después del uso incorrecto de nuestros productos de cualquier manera. Si no puede o no está en condiciones de asumir esta responsabilidad o correr este riesgo, no utilice este equipo.

Este equipo debe ser de uso personal.

Antes de cada uso

Asegúrese de que el marco, el gallo y el seguro de bloqueo estén libres de grietas, deformaciones, corrosión, etc. Abra el gallo y verifique que se cierre y se trabaje automáticamente cuando se suelte.

La ranura de bloqueo del punto (del gallo) no debe estar bloqueada por ninguna materia extraña (suciedad, guijarros, etc.).

Durante cada uso

Es importante inspeccionar periódicamente el estado del producto. Verifique sus conexiones con los demás equipos del sistema y asegúrese de que los distintos equipos del sistema estén correctamente posicionados entre sí.

Póngase en contacto con INDUSTRIAS PONSA, SA si tiene alguna duda sobre el estado de este producto.

Retire el equipo si muestra algún signo de reducción de la fuerza o deterioro de la función.

Destruya el equipo retirado para evitar su uso posterior.

Campo de aplicación

Este EPI está diseñado para ser utilizado como conector de anclaje o conector para sistemas de detención de caídas, sujeción y posicionamiento en el trabajo. A continuación se describen ejemplos de aplicaciones. Ver figura A.

SISTEMA ANTICAÍDAS: Los sistemas anticaidas generalmente incluyen un anillo de cuerpo completo y un subconjunto de conexión, como una línea de vida automática. La caída libre máxima permitida es de 2 m. Este tipo de sistema se utiliza cuando se utiliza una caída libre antes de que se detenga la caída.

SISTEMA DE RETENCIÓN: Los sistemas de retención suelen incluir un anillo de cuerpo completo y un equipo de amarre que se utiliza para evitar que el usuario alcance un peligro (trabajo en el techo del borde delantero). Este tipo de sistema se utiliza donde no es posible la caída libre vertical.

SISTEMA DE POSICIONAMIENTO EN EL TRABAJO: Los sistemas de posicionamiento en el trabajo suelen incluir un anillo

de cuerpo completo y un cordón para colocar o apoyar al usuario en la posición de trabajo. La caída libre máxima permitida es de 0,6 m.

Materiales

Este EPI está fabricado por:

Seguro: aleación de acero C45

Galillo: aleación de acero C45

Remache: Acero inoxidable Z6CNiD17.12

Marco: aleación de acero 40Cr

Recubrimiento superficial: zinc blanco

Limitaciones de uso

Este equipo de protección individual (EPI) se utiliza para conectar dos o más equipos.

Este producto no debe usarse más allá de su clasificación de resistencia, ni debe usarse para ningún otro propósito que no sea para el que fue diseñado.

Retire el equipo si muestra algún signo de reducción de la fuerza o deterioro de la función.

Destruya el equipo retirado para evitar su uso posterior.

Cómo usar este equipo

1.- Abrir: Girar el seguro en sentido antihorario.

2.- Después de abrir, seguir la dirección que indica la flecha, baje el gallo de este equipo y mantenga esta acción. Instalar en los componentes. Tales como equipo de amarre, punto de enganche del arma de seguridad, etc.

3.- Después de soltar el gallo, se accionará el autoherraje rápidamente, girándose el seguro en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el dispositivo.

Instalación

- Este conector debe utilizarse siempre con el gallo cerrado y bloqueado con el seguro. La fuerza del conector se reduce considerablemente si el gallo está abierto.

Revisar el conector con regularidad para verificar que esté bien bloqueado. Bloquearlo manualmente si es necesario. Suciedad como barro, arena, pintura, hielo, agua sucia, etc. pueden impedir que funcione el sistema de bloqueo automático.

- El mosquetón es más fuerte cuando está cerrado y cargado sobre su eje mayor. Cualquier otra posición reduce su fuerza.

- El mosquetón debe poder moverse libremente y sin interferencias. Cualquier coacción o presión externa es peligrosa.

Advertencia ¡PELIGRO DE MUERTE!

Cualquier presión externa sobre el gallo (con un descensor, por ejemplo) es peligrosa. Cuando se produce una tensión repentina en el cable, el seguro de bloqueo puede romperse y el gallo puede abrirse, lo que permitiría que el dispositivo o el cable se desprendiese del conector.

Recuerde: Por su seguridad, acostúmbrase a inspeccionar siempre sus sistemas, especialmente los mosquetones. Ver figura B.

Precauciones

Los conectores con gallo de cierre automático y bloqueo manual, el usuario no debe utilizarlos en lugares donde se requiera conectar y desconectar frecuentemente el conector, es decir, muchas veces durante una jornada laboral.

La longitud del conector debe tenerse en cuenta cuando se utiliza en cualquier sistema de detención de caídas, ya que influirá en la longitud de una caída.

Información sobre los peligros que pueden afectar el rendimiento del equipo y las precauciones de seguridad correspondientes que deben observarse, por ejemplo: temperaturas extremas, equipos de amarre o líneas de vida que se arastren o enrollen sobre bordes afilados, productos químicos, conductividad eléctrica, corte, abrasión, exposición climática, caídas pendulares.

Los usuarios deben estar en condiciones médicas aptas para realizar actividades en altura.

ADVERTENCIA!

Está en supección en un área puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Debe tener un plan de rescate y los medios para implementarlo rápidamente en caso de dificultades encontradas durante el uso de este equipo. Esto implica una formación adecuada en las técnicas de rescate necesarias.

- Tenga cuidado de minimizar la posibilidad de caídas y la altura de cualquier caída potencial.

- El espacio libre debajo del usuario debe ser suficiente para evitar que golpee un obstáculo en caso de caída (la longitud del producto puede influir en la altura de una caída).

- Debe verificar que las marcas del producto permanezcan legibles durante toda la vida útil del producto.

- Debe verificar la idoneidad de este conector para su uso en su aplicación con respecto a las regulaciones gubernamentales aplicables y otras normas sobre seguridad laboral.

- Deben respetarse las instrucciones de uso de cada elemento del equipo utilizado junto con este producto.

- Las instrucciones de uso deben proporcionarse a los usuarios de este equipo. Si el equipo se revende fuera del país de destino original, el revendedor deberá proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

Durante el transporte, las condiciones del equipo deben ser preventivas donde los factores ambientales o de otro tipo puedan afectar los componentes de la condición, por ejemplo, ambiente húmedo, bordes afilados, vibración y degradación ultravioleta.

Vida útil

La vida útil mínima de este EPI es de 10 años, teniendo en cuenta el desarrollo de nuevas técnicas y la compatibilidad de los productos con otros productos.

La vida útil es difícil de predecir sin tener en cuenta las condiciones de uso. Depende de la intensidad y frecuencia de uso, y del entorno donde se utilice el producto.

Para prolongar la vida útil de este producto, tenga cuidado al transportarlo y usarlo. Evite los impactos y el roce con superficies abrasivas o bordes afilados, etc. (lista no exhaustiva).

Ciertos factores ambientales acelerarán en gran medida el desgaste: sal, arena, nieve, hielo, humedad, productos químicos, etc. (la lista no es exhaustiva).

Después de cada 12 meses de uso, el equipo de protección personal debe retirarse del uso para realizar una inspección detallada periódica. La inspección periódica debe ser realizada por una persona competente para la inspección periódica. La inspección periódica puede ser realizada también por el fabricante o su representante autorizado.

En el caso de algunos tipos de equipos complejos, por ejemplo, algunos tipos de antenas retráctiles, la inspección anual solo puede ser realizada por el fabricante o su representante autorizado.

Para un mejor control de su equipo, le recomendamos que mantenga una tarjeta de control de Equipo para cada producto.

Es preferible entregar nuevos equipos a cada usuario de un EPI para que pueda conocer todo su historial de uso.

Advertencia!

Un evento excepcional puede reducir la vida útil del producto a un solo uso. Por ejemplo, el producto se usa para detener una caída importante, hay un impacto importante en el producto, se expone a temperaturas extremas, etc. El deterioro resultante puede no ser visible en el producto.

Modificaciones, reparaciones

Cualquier modificación, adición o reparación del equipo disminta a la autorizada por INDUSTRIAS PONSA, SA está prohibida por el riesgo de mermar la eficacia del equipo.

Garantía

Este producto tiene una garantía de 3 años contra cualquier defecto de materiales o de fabricación.

Exclusiones de la garantía: desgaste normal, oxidación, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mantenimiento deficiente, daños por accidentes, por negligencia.

Requisitos del sistema

Compatibilidad de componentes: El equipamiento de INDUSTRIAS PONSA, SA está diseñado para ser utilizado únicamente con componentes y subconjuntos aprobados por INDUSTRIAS PONSA, SA. Un anillo de cuerpo completo o el único dispositivo aceptable para sujetar el cuerpo que se puede usar en un sistema de detención de caídas.

Un conector debe ser compatible con el equipo al que está conectado (tamaño, forma, etc.) o una conexión incompatible puede provocar la desconexión accidental, la rotura o afectar la función de seguridad de otro equipo.

Advertencia!

Si el conector se conecta a un elemento del sistema que es demasiado grande (por ejemplo, correas anchas, barras grandes, etc.), la resistencia del conector puede verse reducida.

Póngase en contacto con INDUSTRIAS PONSA, SA o su agente local si no está seguro de la compatibilidad de su equipo.

Las sustituciones o reemplazos realizados con componentes o subconjuntos no aprobados pueden poner en peligro la compatibilidad del equipo y pueden afectar la seguridad y la fiabilidad del sistema completo.

Compatibilidad de los conectores: Se considera que los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando han sido diseñados para trabajar juntos de tal manera que sus tamaños y formas no provoquen que sus mecanismos de apertura se abran inadvertidamente, independientemente de cómo se orienten.

Póngase en contacto con INDUSTRIAS PONSA, SA si tiene alguna duda sobre la compatibilidad.

Los conectores deben ser capaces de soportar al menos 22kN.

Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema. No utilice equipos que no sean compatibles. Los conectores no compatibles pueden desconectarse accidentalmente. Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los mosquetones deben cumplir con los requisitos de la norma EN 362:2004.

Anclajes

Trabajo en alturas

El punto de anclaje del sistema debe ubicarse preferiblemente por encima de la posición del usuario y debe cumplir con los requisitos de la norma EN 795:2012.

Advertencia!

1) El equipo no debe utilizarse fuera de sus limitaciones ni para ningún otro fin que no sea el previsto.

2) Cualquier peligro que pueda surgir por el uso de combinaciones de elementos que el equipo no fue diseñado para soportar.

3) Es esencial para la seguridad que un equipo sea retirado inmediatamente de su uso si:

a) Surge cualquier duda sobre el estado para una utilización segura o,

b) Ha sido utilizado para detener una caída.

c) No volver a usarse hasta que una persona competente confirme por escrito si es aceptable hacerlo.

4) Para los equipos destinados a ser utilizados en sistemas de detención de caídas, es esencial para la seguridad que el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje se sitúe y el trabajo se lleve a cabo de forma que se minimicen tanto el riesgo de caída como la altura de caída. Es imprescindible que el dispositivo/punto de anclaje se coloque por encima de la posición del usuario.

5) Para los equipos destinados a ser utilizados en sistemas anticaidas, es fundamental para la seguridad verificar el espacio libre debajo del usuario o debajo del punto de anclaje antes de cada ocasión de uso, de modo que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de caída.

Mantenimiento

El siguiente procedimiento debe cumplirse estrictamente.

1) El equipo necesita una limpieza adecuada. Después de la limpieza, use un paño de cocina limpio y seco.

2) Limpiar y desinfectar el conector en agua a temperatura entre 30 a 60 grados utilizando un detergente neutro (PH +7).

3) No utilice detergentes ácidos o básicos.

4) Cuando el equipo se moje, ya sea por estar en uso o por limpieza, se debe dejar secar naturalmente y se debe mantener alejado del calor directo.

5) Las condiciones de almacenamiento deben ser preventivas donde los factores ambientales o otros pueden afectar la condición de los componentes, por ejemplo, ambiente húmedo, bordes afilados, vibración y degradación ultravioleta.

6) El sistema funcional del gallo es lento; aplica una pequeña cantidad de WD-40 u un agente repelente de humedad similar solo en el extremo de la biela. Si tiene dudas sobre el estado del mosquetón consulte con INDUSTRIAS PONSA, SA.

Instrucciones para el examen periódico

1) Seguir estrictamente la necesidad de exámenes periódicos regulares. La seguridad de los usuarios depende de

la continua eficiencia y durabilidad del equipo.

2) Se deberá determinar la frecuencia de los exámenes periódicos teniendo en cuenta factores tales como la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales. Como mínimo deberá realizarse un examen periódico cada 12 meses.

3) Los exámenes periódicos solo deben ser realizados por una persona competente y estrictamente de acuerdo con el siguiente punto 4.

4) El método de examen periódico podrá llevarse a cabo de la siguiente manera:

A. Verifique que el conector no esté oxidado ni agrietado.

B. Comprobar la legibilidad del marcado de los productos.

C. Verifique que el conector esté bien bloqueado.

D. El conector debe poder moverse libremente y sin interferencias.

Longitud del conector: 107±1mm

Peso: 191±1g

Advertencia!

La longitud del conector debe tenerse en cuenta cuando se utiliza en cualquier sistema de detención de caídas, ya que influirá en la longitud de una caída.

Compatibilidad

El uso del mosquetón en conexión con el sistema anticaidas debe ser compatible con las instrucciones manuales de los sistemas anticaidas y las normas obligatorias.

MARCADO

Ver figura C

Para acceder a la Declaración UE de Conformidad se puede obtener a través de la dirección web: www.ponsa.com

Organismo notificado n°002 encargado del Examen UE de Tipo y control de producción:

Aque Exploitation France SAS

6 Rue du Général Audin

92412 COURBEVOIE cedex - FRANCE

027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD es distribuido por:

INDUSTRIAS PONSA, S.A.

C/ Salent, 64-72 Pol. Ind. "Els Dolors"

08240 MANRESA - BARCELONA - ESPAÑA

After every 12 months of utilization, personal protective equipment must be withdrawn from use to carry out periodical detailed inspection. The periodic inspection must be carried out by a competent person for periodic inspection. The periodic inspection can be carried out also by the manufacturer or his authorized representative. In case of some types of the complex equipment e.g. some types of retractable fall arrest the annual inspection can be carried out only by the manufacturer or his authorized representative.

For better control of your equipment, we advise you to keep an Equipment control card for each product.

It is preferable to issue new equipment to each user of PPE so that he/she will be able to know its entire usage history.

Warning!

An exceptional event can reduce the lifetime of the product to one single use. For example, the product is used to arrest a major fall, there is a major impact on the product, it is exposed to extremes temperatures, etc. The resulting deterioration may not be visible on the product.

Modifications, repairs

Any modification, addition to, or repair of the equipment other than that authorised by INDUSTRIAS PONSA, S.A. is prohibited due to the risk of reducing the effectiveness of the equipment.

Guarantee

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence.

System requirements

Compatibility of components: INDUSTRIAS PONSA, S.A. equipment is designed for use with INDUSTRIAS PONSA, S.A. approved components and subsystems only. A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

A connector must be compatible with the equipment to which it is attached (shape, size, etc.), an incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment.

Warning!

If the connector is attached to an element of the system that is too large (e.g. wide webbing, large bars, etc.) the connector's strength can be reduced.

Contact with INDUSTRIAS PONSA, S.A. or its local agent if you are uncertain about the compatibility of your equipment

Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may affect the safety and reliability of the complete system.

Compatibility connectors: Connectors are considered to be compatible with connecting elements when they have been designed to work together in such a way that their sizes and shapes do not cause their gate mechanisms to inadvertently open regardless of how they become oriented.

Pingáase en contacto con INDUSTRIAS PONSA, SA si tiene alguna duda sobre la compatibilidad.

Contact INDUSTRIAS PONSA, S.A. if you have any questions about compatibility. Connectors must be capable of supporting a least 22kN.

Connectors must be compatible with the anchorage or other system components. Do not use equipment that is incompatible. Non-compatible connectors may unintentionally disengage. Connectors must be compatible in size, shape, and strength. Carabiners are required by EN 362:2004.

Anchors

Work at height

The anchor point of the system should preferably be located above the user's position and must conform to the requirements of the EN 795:2012 standard.

Warning!

1) The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.

2) Any dangers that may arise by the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another.

3) It is essential for safety that equipment in withdraw from use immediately should:

a. Any doubt arise about its conditions for safe use or,

b. It have been used to arrest to fall,

c. Not used again until confirmed in writing by a competent person that is acceptable to do so.

4) For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety the user shall ensure that the anchor device or anchor point should always be positioned and the work carried out in such a way as to minimize both the potential for falls and potential fall distance. It is essential that the anchor device/point is placed above the position of the user.

5) For equipment intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety to verify the free space required beneath the use of the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.

Maintenance

- The following procedure must be strictly adhered to.
- This equipment need to use slushing oily cleaning. After cleaning, use clean desoluted dry.
- Clean and neutralized detergent in water at temperature between 30 to 60 degrees by using a neutral detergent (PH +7). Do not use acid or basic detergents.
- When the equipment becomes wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat.
- Storage conditions should preventative where environmental or other factors could affect the condition of components, e.g. damp environment, sharp edges, vibration and ultraviolet degradation.
- If gate operation is sluggish, apply a small amount of WD-40 or similar moisture repellent agent to the hinge end only. If you have questions concerning the condition of the snap hook or carabiner contact with INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Instructions for periodic examination

- The need for regular periodic examinations shall be strictly follow. The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment.
- The frequency of periodic examinations, taking account of such factor as legislation, equipment type, frequency of use, and environmental conditions. The equipment shall perform the periodic examination at least every 12months.
- The periodic examinations are only to be conducted by a competent person and strictly in accordance to below Item 4.
- Method of periodic examination could be carried out as follows:

- Check the connector no rust and crack.
 - Check the legibility of the products marking.
 - Check the connector is securely locked.
 - The connector must be able to move freely and without interference.
- Connector length: 107±1mm

Weight: 191±1g

Warning!

The length of the connector should be taken into account when used in any fall arrest system as it will influence the length of a fall.

Compatibility

Using the carabiner in connection with fall arrest system, must be compatible with manual instructions of the fall arrest systems and obligatory standards.

MARKING

See Figure C.

To access the UE Declaration of Conformity can be obtained through the web address:

www.ponsa.com
Notified body n°0082 in charge of EU Type Examination and production control:
Apeac Explotacion France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 COURBEVOIE cedex - FRANCE
027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD is distributed by:
INDUSTRIAS PONSA, S.A.
C/ Sallent, 64-72 Pol. Ind. "Els Dolers"
08240 MANRESA - BARCELONA - ESPAÑA

FR (Règlement (UE) 2016 / 425 EPI)

Mode d'emploi

Ces instructions s'appliquent à 027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD

Responsabilité ATTENTION!

Une formation spécifique est indispensable avant toute utilisation.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables, ou placées sous le contrôle direct et visuel d'une personne compétente et responsable. L'acquisition d'un apprentissage adéquat des techniques et méthodes de protection appropriées relève de votre propre responsabilité.

Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tous les dommages, blessures ou décès qui pourraient survenir pendant ou à la suite d'une utilisation incorrecte de nos produits, de quelque manière que ce soit. Si vous ne pouvez pas, ou si l'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité ou de prendre ces risques, n'utilisez pas cet équipement.

Cet équipement devrait être une affaire personnelle.

Avant chaque usage

Assurez-vous que ce corps, le portail et le manchon de verrouillage sont exempts de toute fissure, déformation, corrosion, etc. Ouvrez le portail et vérifiez qu'il se ferme et se verrouille automatiquement lorsqu'il est relâché.

La lentille de la serrure (portal) ne doit pas être bloquée par un corps étrange (saleté, câbles, etc.)

Lors de chaque utilisation

Il est important d'inspecter régulièrement l'état du produit. Vérifiez ses connexions avec les autres équipements du système et assurez-vous que les différents équipements du système sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

Contactez INDUSTRIAS PONSA, S.A. en cas de doute sur l'état de ce produit.

Mettez l'équipement au rebut s'il présente des signes de réduction de la force ou d'altération des fonctions.

Détruisez l'équipement mis au rebut pour éviter toute nouvelle utilisation.

Domaine d'application

Cet EPI est conçu pour être utilisé comme connecteur d'ancrage ou connecteur pour les systèmes d'arrêt de chute, de retenue, de positionnement au travail.

Vous trouverez ci-dessous une description de ses applications.

Voir la figure A.

ARRÊT DE CHUTE

Les systèmes d'arrêt des chutes comprennent généralement un harnais complet et un sous-système de connexion, tel qu'une ligne de vie à enroulement automatique. La chute libre maximale autorisée est de 2 m. Ce type de système est utilisé lorsque une chute libre est possible avant que la chute ne soit arrêtée.

RETRAICTION: Les systèmes de retenue comprennent généralement un harnais complet et une longe ou une ligne de retenue utilisée pour empêcher l'utilisateur d'atteindre un danger (tension le long du bord d'attaque du toit). Ce type de système est utilisé dans le but de maintenir l'action industrielle et est possible.

POSITIONNEMENT AU TRAVAIL: Les systèmes de positionnement au travail comprennent généralement un harnais complet et une longe pour positionner ou soutenir l'utilisateur au poste de travail. La chute libre maximale autorisée est de 0,6 m.

Matières

Cet EPI est fabriqué par:
Ecoru : Acier allié C45
Porte : Acier allié C45
Rivet : Acier inoxydable 26CND17.12
Corps : Acier allié 400C

Plaque de surface : Zinc blanc

Limites d'utilisation

Cet équipement de protection individuelle (EPI) est utilisé pour relier deux ou plusieurs pièces d'équipement entre elles.

Ce produit ne doit pas être chargé au-delà de sa résistance nominale, ni être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Mettez l'équipement au rebut s'il présente des signes de réduction de la force ou d'altération des fonctions.

Détruisez l'équipement mis au rebut pour éviter toute nouvelle utilisation.

Comment utiliser cet équipement

- Ouvrez l'écoru dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Après l'ouverture selon la flèche indiquée la direction, les mains vers le bas de la porte de cet équipement et de maintenir cette action, insérez dans les composants. Par exemple : longe, point d'attache du harnais de sécurité, etc.
- Après avoir relâché la poignée, le portail rebondit rapidement, puis tournez l'écoru dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le dispositif.

Installation

Ce connecteur doit toujours être utilisé avec le portail fermé et verrouillé. La force du connecteur est fortement réduite si le portail est ouvert. Vérifiez régulièrement le connecteur pour vous assurer qu'il est bien verrouillé. Verrouillez-le manuellement si nécessaire. Les contaminants tels que la boue, le sable, la peinture, la glace, l'eau sale, etc. peuvent empêcher le système de verrouillage automatique de fonctionner.

Le musqueton est le plus solide lorsqu'il est fermé et chargé sur son axe. Mettez l'équipement au rebut si la porte ne peut s'ouvrir d'elle-même.

Le musqueton doit pouvoir bouger librement et sans interférence. Toute contrainte ou pression extérieure est dangereuse.

Attention DANGER DE MORT!

Toute pression extérieure sur la porte (avec un descendeur, par exemple) est dangereuse. Lorsqu'une tension soudaine s'exerce sur la corde, le manchon de verrouillage peut se rompre et la porte peut s'ouvrir d'elle-même, permettant à l'appareil ou à la corde de se détacher du connecteur.

N'oubliez pas : Pour votre sécurité, prenez l'habitude de toujours inspecter vos systèmes, en particulier les musquetons. Voir la figure B.

Précautions

Les connecteurs avec une porte à fermeture automatique et à verrouillage manuel, l'utilisateur ne doit pas utiliser dans la zone que de fixer et de retirer le connecteur l'équipement, c'est-à-dire plusieurs fois au cours d'une journée de travail.

La longueur du connecteur doit être prise en compte lorsqu'il est utilisé dans un système d'arrêt des chutes, car elle influence la longueur de la chute. Informations sur les dangers qui peuvent affecter les performances de l'équipement et les mesures de sécurité recommandées à respecter, par exemple : températures extrêmes, frottement ou enroulement de longe ou de lignes de vie sur des arêtes vives, réactifs chimiques, conductivité électrique, coupure, abrasion, exposition chimique, chutes pendulaires.

Les utilisateurs doivent être médicalement aptes à exercer des activités en hauteur.

ATTENTION!

Insérer une suspension dans un harnais peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Vous devez disposer d'un plan de sauvetage et des moyens de le mettre rapidement en œuvre en cas de difficultés rencontrées lors de l'utilisation de cet équipement. Cela implique une formation adéquate aux techniques de sauvetage nécessaires.

- Veillez à minimiser les risques de chute et la hauteur de toute chute potentielle.

- L'espace libre sous l'utilisateur doit être suffisant pour éviter qu'il ne heurte un obstacle en cas de chute (la longueur du connecteur peut influencer la hauteur de la chute).

- Vous devez vérifier que les marquages du produit restent lisibles pendant toute la durée de vie du produit.

- Vous devez vérifier l'aptitude de ce connecteur à être utilisé dans votre application au regard des réglementations gouvernementales applicables et aux normes relatives à la sécurité du travail.

- Les instructions d'utilisation de chaque équipement utilisé en conjonction avec ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies aux utilisateurs de cet équipement. Si l'équipement est revendu en dehors du pays de destination initial, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé.

Pendant le transport, les conditions de l'équipement doivent être préventives lorsque des facteurs environnementaux ou autres peuvent affecter l'état des composants, par exemple un environnement humide, des bords tranchants, des vibrations, ultrasons ou dégradation par les ultraviolets.

Durée de vie

La durée de vie maximale de cet EPI est de 10 ans, compte tenu du développement de nouvelles techniques et de la compatibilité des produits avec d'autres produits.

La durée de vie est difficile à prévoir sans la tenue compte des conditions d'utilisation. Elle dépend de l'intensité et de la fréquence d'utilisation, ainsi que de l'environnement dans lequel le produit est utilisé.

Pour prolonger la durée de vie de ce produit, faites attention lors de son transport et de son utilisation. Évitez les chocs, les frottements contre des surfaces abrasives ou des bords tranchants, etc. (liste non exhaustive).

Certains facteurs environnementaux accélèrent considérablement l'usure : sel, sable, neige, glace, humidité, produits chimiques, etc. (liste non exhaustive).

Après tous les 12 mois d'utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être retiré de l'usage pour effectuer une inspection périodique détaillée. L'inspection périodique doit être effectuée par une personne compétente pour l'inspection périodique.

Dans les cas de certaines types d'équipements complexes, par exemple certains types de dispositifs antichute rétractables, l'inspection annuelle ne peut être effectuée que par le fabricant ou son représentant autorisé.

Pour un meilleur contrôle de vos équipements, nous vous conseillons de conserver une carte de contrôle des équipements pour chaque produit.

Il est préférable de remettre un équipement neuf à chaque utilisateur d'EPI afin qu'il puisse connaître tout son historique d'utilisation.

Modifications, réparations

Toute modification, addition ou réparation de l'équipement autre que celle autorisée par INDUSTRIAS PONSA, S.A. est interdite en raison du risque de réduction de l'efficacité de l'équipement.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matériaux ou de fabrication.

Exclusions de la garantie : usure normale, oxydation, modifications ou altérations, stockage incorrect, mauvais entretien, dommages dus à des accidents, à la négligence.

Configuration requise

Compatibilité des composants : Les équipements d'INDUSTRIAS PONSA, S.A. sont conçus pour être utilisés avec les composants et sous-systèmes approuvés par INDUSTRIAS PONSA, S.A. uniquement. Le harnais complet est le seul dispositif de maintien du corps acceptable qui peut être utilisé dans un système antichute.

Un connecteur doit être compatible avec l'équipement auquel il est fixé (forme, taille, etc.). Une connexion incompatible peut entraîner des blessures accidentelles, une rupture ou affecter la fonction de sécurité d'un autre équipement.

Attention!

Si le connecteur est fixé à un élément du système qui est trop grand (par exemple, une large sangle, des grandes barres, etc.), la résistance du connecteur peut être réduite.

Contactez INDUSTRIAS PONSA, S.A. ou son agent local si vous avez des doutes sur la compatibilité de votre équipement.

Les substitutions ou remplacements effectués avec des composants ou sous-systèmes non approuvés peuvent compromettre la compatibilité des équipements et affecter la sécurité et la fiabilité du système complet.

Compatibilité des connecteurs: Les connecteurs sont considérés comme compatibles avec les éléments de connexion lorsque ont été conçus pour fonctionner ensemble de telle sorte que leurs tailles et leurs formes ne provoquent pas l'ouverture involontaire de leurs mécanismes de porte, quelle que soit leur orientation.

Contactez INDUSTRIAS PONSA, S.A. si vous avez des questions sur la compatibilité.

Les connecteurs doivent être capables de supporter au moins 22kN.

Les connecteurs doivent être compatibles avec l'ancrage ou les autres composants du système. Utilisez pas de matériel qui n'est pas compatible : Les connecteurs non compatibles peuvent se désengager involontairement. Les connecteurs doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Les musquetons sont exigés par la norme EN 362:2004.

Accessoires

Travail en hauteur

Le point d'ancrage du système doit de préférence être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et doit être conforme aux exigences de la norme EN 795:2012.

Attention!

1) L'équipement ne doit pas être utilisé en dehors de ses limites, ou pour un usage autre que celui pour lequel il est prévu.

2) Les combinaisons doivent être réglées de l'utilisation de combinaisons d'équipements dans lesquelles la fonction de sécurité d'un élément est affectée ou interfère avec la fonction de sécurité d'un autre.

3) Il est essentiel pour la sécurité que l'équipement soit immédiatement retiré du service.

4) En cas de doute sur ses conditions d'utilisation en toute sécurité ou,

b. Et de l'utiliser pour arrêter la chute.

c. Ne pas être réutilisé jusqu'à ce qu'une personne compétente confirme par écrit qu'il est acceptable de le faire.

4) Pour les équipements destinés à être utilisés dans des systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel pour la sécurité que l'utilisateur s'assure que le dispositif ou le point d'ancrage sont toujours positionnés de sorte que le travail soit effectué de manière à minimiser à la fois le risque de chute et la distance de chute potentielle. Il est essentiel que le dispositif/point d'ancrage soit placé au-dessus de la position de l'utilisateur.

5) Pour les équipements destinés à être utilisés dans des systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel, pour des raisons de sécurité, de vérifier l'espace libre nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque occasion d'utilisation, afin que ce ne soit pas la cause de collision avec le sol ou un autre obstacle sur la trajectoire de la chute.

Entretien procédure ci-dessous doit être strictement respectée.

1) Cet équipement doit être nettoyé avec de l'eau de lavage. Après le nettoyage, utiliser une ligne à vaisselle propre pour le sécher.

2) Nettoyer et désinfecter le connecteur dans de l'eau à une température comprise entre 30-40 et de l'eau de nettoyage en utilisant un détergent neutre (PH +7). Ne pas utiliser de détergents acides ou basiques.

3) Lorsque l'équipement est mouillé, que ce soit lors de son utilisation ou de son nettoyage, il faut le laisser sécher naturellement et le tenir à l'écart de la chaleur directe.

4) Les conditions de stockage doivent être préventives lorsque des facteurs environnementaux ou autres peuvent affecter l'état des composants, par exemple un environnement humide, des bords tranchants, des vibrations et une dégradation par les ultraviolets.

5) Si le fonctionnement du produit est lent, appliquez une petite quantité de WD-40 ou d'un agent similaire repoussant l'humidité uniquement sur l'extrémité de la chaîne. Si vous avez des questions concernant l'état du musqueton ou de la musquetière, contactez INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

Si vous avez des questions sur l'état du musqueton contactez con INDUSTRIAS PONSA, S.A.

SV (Förordning (EU) 2016 / 425 PPE)

Manuell
Dessa instruktioner gäller för 027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD
Ansvar OBS!
Särskild utbildning är nödvändig före all användning.
Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvariga personer, eller under direkt och visuell kontroll av en kompetent och ansvarig person. Att skaffa sig adekvat utbildning i lämpliga skyddstekniker och metoder är ditt eget ansvar.
Du tar personligen all risk och ansvar för alla skador, personskador eller dödsfall som kan uppstå under eller som ett resultat av felaktig användning av våra produkter på något sätt. Om du inte kan, eller inte kan, ta detta ansvar eller ta denna risk, använd inte denna utrustning.
Denna utrustning bör vara en personlig angelägenhet.
Före varje användning
Se till att stommen, grinden och låshyslan är fria från sprickor, deformation, korrosion etc. Öppna grinden och kontrollera att den stängs och låses automatiskt när den släpps.
Låsets (dörrens) spår får inte blockeras av någon främmande kropp (smuts, sten, etc.).
Under varje användning
Det är viktigt att regelbundet inspektera produktens skick. Kontrollera dess kopplingar till annan utrustning i systemet och se till att de olika utrustningarna i systemet är korrekt placerade i förhållande till varandra.
Kontakta INDUSTRIAS PONSA, S.A. om du har några tvivel om denna produkts skick.
Kassera utrustning om den visar tecken på nedsatt styrka eller nedsatt funktion.
Förstör kasserad utrustning för att förhindra vidare användning.
Applikationsdomän
Denna personliga skyddsutrustning är designad för att användas som en ankarkoppling eller anslutning för fallskydd, fästhållning, arbetspositioneringsystem.
Nedan hittar du en beskrivning av dessa applikationer.
Se bild A.
FALLSTÄMMING: Fallskyddssystem inkluderar vanligtvis en helkroppssele och ett anslutande delyslem, såsom en självindragande livlina. Maximalt tillåtet fritt fall är 2 m. Denna typ av system används när ett fritt fall är möjligt innan fallet stoppas.
BEGÄRNSNING: Fästhållningssystem inkluderar vanligtvis en helkroppssele och en linna eller spårlina som används för att förhindra att användaren når en fara (som arbetar på takets framkant). Denna typ av system används när inget vertikalt fritt fall är möjligt.
ARBETSPPOSITIONERING: Arbetspositioneringssystem inkluderar vanligtvis en helkroppssele och ett snöre för att placera eller stödja användaren vid arbetsstationen. Maximalt tillåtet fritt fall är 0,6 m.
Material
Denna PPE är tillverkad av
Mutter: C45 legerat stål
Dörr: C45 legerat stål
Nit: Rostfritt stål Z6CND17.12
Kropp: 40Cr legerat stål
Yttelagring: Vit zink
Användningsbegränsningar
Denna personliga skyddsutrustning (PPE) används för att koppla ihop två eller flera delar av utrustningen.
Denna produkt bör inte belastas utöver dess nominella hållfästhet och inte heller användas för andra ändamål än de som den är designad för.
Kassera utrustning om den visar tecken på nedsatt styrka eller nedsatt funktion.
Förstör kasserad utrustning för att förhindra vidare användning.
Hur man använder denna utrustning
1.- Öppna: Vrid muttern medurs.
2.- Efter öppning enligt pilen indikerar riktningen, räder ner dörren till denna utrustning och upprätthåller denna åtgärd. Installera i komponenter. Till exempel: snöre, fästpunkt för säkerhetssle, etc.
3.- Efter att ha släppt handtaget stutas grinden snabbt, vid sedan muttern medurs för att låsa enheten.
Anslötning
- Denna kontakt måste alltid användas med porten stängd och låst. Skykna på kontakten minskar kraftigt om porten är öppen. Kontrollera kontakten regelbundet för att se till att den är ordentligt låst. Läs den manuellt om det behövs. Föreningar som lera, sand, färg, is, smutsigt vatten etc. kan förhindra att det automatiska låssystemet fungerar.
- Karbinhaken är starkast när den är stängd och lastad på sin huvudsak. Varje annan position minskar dess styrka.
- Karbinhaken ska kunna röra sig fritt och utan störningar. Alla yttre begränsningar eller tryck är farliga.
Varning DÖDSFARA!
Eventuellt yttre tryck på dörren (t.ex. med en sänkare) är farligt. När plötslig spänning utsätts för sladden kan låshyskan på sönder och dörren kan öppnas av sig själv, vilket gör att enheten eller sladden kan separeras från kontakten.
Kom ihåg: För din säkerhet, gör det till en vana att alltid inspektera dina system, särskilt karbinhakar. Se bild B.
Förskiktighetsåtgärder
Kontaktdon med självslängande och manuellt låsande dörr, användaren ska inte arbeta i området annat än att låsa och ta bort kontakten ofta, dvs flera gånger under en arbetsdag.
Längden på kopplingen bör beaktas när den används i ett fallskyddssystem, eftersom det kommer att påverka fallets längd. Information om faror som kan påverka utrustningens prestanda och säkerhetsåtgärder motsvarande förhållanden som ska respekteras, till exempel: extrema temperaturer, släpning eller lindring av linor eller livlinor på vassa kanter, kemiska reaktioner, elektrisk ledningsförmåga, skidning, nötning, klimatseparering, pendelfall.
Användare måste vara medicinskt lämpliga för att utföra aktiviteter på höjden.
UPPMÄRKSAMHET!
Att föra in en fjädring i en sele kan resultera i allvariga skador eller dödsfall.
- Du måste ha en räddningsplan och möjlighet att snabbt genomföra den i händelse av svårigheter när du använder denna utrustning. Detta innebär korrekt utbildning i nödvändiga räddningstekniker.
- Se till att minimera fallrisken och höjden på eventuellt fall.
- Det fria utrymmet under användare måste vara tillräckligt för att förhindra att han träffar ett hinder vid ett fall (längden på anslutningen kan påverka fallhöjden).
- Du måste kontrollera att produktmärkningen är läsbar under hela produktens livslängd.
- Du bör verifiera att denna kontakt är lämplig för användning i din applikation mot tillämpliga myndighetsföreskrifter och andra arbets säkerhetsstandarder.
- Användningsanvisningarna för varje utrustning som används tillsammans med denna produkt måste följas.
- Användare av denna utrustning måste tillhandahållas bruksanvisningar. Om utrustningen säljs vidare utanför det ursprungliga destinationlandet måste återförsäljaren tillhandahålla dessa instruktioner på språket i det land där produkten ska användas.
Under transport bör utrustningens förhållanden vara förebyggande när miljöfaktorer eller andra faktorer kan påverka komponenternas tillstånd, till exempel fuktigt miljöö, vassa kanter, vibrationer och ultraviolett nedbrytning.
Den maximala livslängden för denna PPE är 10 år, med hänsyn tagen till utvecklingen av nya tekniker och produkternas kompatibilitet med andra produkter.
Livslängden är svår att förutsäga utan att ta hänsyn till användningsförhållandena. Det beror på intensiteten och frekvensen av användningen, samt miljön där produkten används.
Var försiktig när du transporterar och använder den för att förlänga produktens livslängd. Undvik slag, friktion mot nåtande ytor eller vassa kanter etc. (icke uttömmande lista).
Vissa miljöfaktorer påskyndar slitaget avsevärt: salt, sand, snö, is, fukt, kemikalier, etc. (icke uttömmande lista).
Efter var 12:e månads användning måste personlig skyddsutrustning tas ur användning för att utföra en detaljerad periodisk inspektion. Den återkommande besiktningen ska utföras av en person som är behörig för periodisk besiktning. Regelbunden inspektion kan också utföras av tillverkaren eller dennes auktoriserade representant.
För vissa typer av komplex utrustning, till exempel vissa typer av inåtblåsta fallskyddsanordningar, kan den årliga inspektionen endast utföras av tillverkaren eller dennes auktoriserade representant.
För bättre kontroll över din utrustning rekommenderar vi att du har ett utrustningskontrollkort för varje produkt.
Det är att föredra att ge ny utrustning till varje PPE-användare så att de kan känna till hela sin användningshistorik.
Uppmärksamhet!
En exceptionell händelse kan förkorta produktens livslängd till en enda användning. Till exempel används produkten för att stoppa ett betydande fall, den utsätts för betydande påverkan, den utsätts för extrema temperaturer, etc. Den resulterande försämringen kanske inte syns på produkten.
Modifieringar, reparationer
Alla modifieringar, tillägg eller reparationer av utrustningen annan än den som godkänns av INDUSTRIAS PONSA, S.A. är förbjuden på grund av risken för att minska utrustningens effektivitet.
Garanti
Denna produkt har 3 års garanti mot eventuella material- eller tillverkningsfel.
Garantundantag: Normalt slitage, oxidation, modifieringar eller förändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador på grund av olyckor, världsotstånd.
Krävd konfiguration
Komponentkompatibilitet: INDUSTRIAS PONSA, S.A.-utrustning är endast utformad för användning med INDUSTRIAS PONSA, S.A.-godkända komponenter och delyslem. Helkroppsselen är den enda acceptabla kroppssödsanordningen som kan användas i ett fallskyddssystem.
En kontakt måste vara kompatibel med den utrustning som den är ansluten till (form, storlek, etc.). En inkompatibel anslutning kan orsaka oavsiktlig fränkoppling, brott eller påverka säkerhetsfunktionen hos annan utrustning.
Uppmärksamhet!
Om anslutningen är fäst vid ett systemelement som är för stort (t.ex. bred rem, stora stänger, etc.), kan hållfästheten hos anslutningen minskas.
Kontakta INDUSTRIAS PONSA, S.A. eller dess lokala agent om du har några tvivel om din utrustnings kompatibilitet.
Byten eller byten som görs med ej godkända komponenter eller delyslem kan övertyga utrustningens kompatibilitet och påverka hela systemets säkerhet och tillförlitlighet.
Anslutningskompatibilitet: Anslutningsdon anses vara kompatibla med anslutningselement när de har designats för att fungera tillsammans på ett sådant sätt att deras storlekar och former inte gör att deras dörmekanismer öppnas oavsiktligt, oavsett deras orientering.
Kontakta INDUSTRIAS PONSA, S.A. om du har frågor om kompatibilitet.
Kontaktdon måste klara av minst Z2N.
Kontaktdon måste vara kompatibla med ankare eller andra systemkomponenter. Använd inte hårdvara som inte är kompatibel: Inkompatibla kontakter kan lossna oavsiktligt. Kontaktdon måste vara kompatibla i storlek, form och styrka. Karbinhakar krävs enligt standarden EN 362:2004.
Ankare
Jobbar på höjder
Systemets förankringspunkt ska helst vara placerad ovanför användarens position och måste uppfylla kraven i EN 795:2012.
Uppmärksamhet!
1) Utrustningen får inte användas utanför dess gränser, eller för annan användning än den är avsedd för.
2) Varje fara som kan uppstå vid användning av kombinationer av utrustning där säkerhetsfunktionen hos ett element påverkas eller stör säkerhetsfunktionen hos ett annat.
3) Det är viktigt för säkerheten att utrustningen omedelbart tas ur drift:
har i händelse av tvivel om dess användningsvillkor i full säkerhet eller,
a. Den används för att stoppa fallet,
mot. Används inte förtän en behörig person skriftligen bekräftar att det är acceptabelt att göra det.
4) För utrustning avsedd för användning i fallskyddssystem är det väsentligt att användaren säkerställer att anordningen eller förankringspunkten alltid är placerad och att arbetet utförs korrekt sått att minimera både fallrisken och den potentiella fallavstånd. Det är viktigt att anordningen/förankringspunkten placeras ovanför användarens position.
5) För utrustning avsedd för användning i fallskyddssystem är det av säkerhetsskäl väsentligt att kontrollera det nödvändiga utrymmet under användaren på arbetsplatsen före varje användningsstillfälle, så att det inte sker någon kollision vid fall, med marken eller annat hinder i fallets väg.
Underhållsproceduren nedan måste följas strikt.
1) Denna utrustning bör rengöras med tvålbleja. Efter rengöring, använd en ren disktrasa för att torka den.
2) Rengör och desinficera anslutningen i vatten vid en temperatur mellan 30 och 60 grader med ett neutralt rengöringsmedel (PH +7). Använd inte sura eller basiska rengöringsmedel.
3) När utrustningen blir blöt, antingen under användning eller vid rengöring, bör den få torka naturligt och hållas borta från direkt värme.
4) Lagringsförhållandena bör vara förskiktighetsåtgärder där miljöfaktorer eller andra faktorer kan påverka komponenternas tillstånd, till exempel fuktigt miljöö, vassa kanter, vibrationer och ultraviolett nedbrytning.
5) Om grinddriften är långsam, applicera en liten mängd WD-40 eller liknande fuktavvisande medel endast på gångjärnsränden. Om du har några frågor angående skicket på karbinhaken eller myggnått, kontakta INDUSTRIAS PONSA, S.A.
Om du har några föremål med möskens status, kontakta INDUSTRIAS PONSA, SA.
Instruktioner för periodisk undersökning:
1) Behovet av regelbundna periodiska undersökningar måste iaktas strikt. Användarsäkerheten beror på utrustningens effektivitet och hållbarhet.
2) Frekvensen av periodiska undersökningar, med hänsyn till faktorer som lagstiftning, typ av utrustning, användningshelvens och miljöförhållanden. Utrustningen måste utföra den periodiska under-sökningen minst var 12:e månad.
3) Periodiska undersökningar bör endast utföras av en kompetent person och i strikt enlighet med punkt 4 nedan.
4) Den periodiska granskningsskedet kan utföras enligt följande:
A. Kontrollera kontakten för rost eller sprickor.
B. Kontrollera att produktmärkningen är läsbar.
C. Kontrollera att kontakten är ordentligt låst.
D. Kontakten måste kunna röra sig fritt och utan störningar.
Kopplingslängd: 107±1mm
Vikt: 191±1g
Uppmärksamhet!
Längden på kopplingen måste beaktas när den används i ett fallskyddssystem, eftersom det påverkar fallets längd.
Kompatibilitet
Användningen av karbinhaken i kombination med ett fallskyddssystem måste vara förenligt med de manuella instruktionerna för fallskyddssystem och obligatoriska standarder.
MÄRKNING
Se bild C.
Tillgång till EU-förskran om överensstämmelse kan erhållas på webbadressen: www.ponsa.com
Anmält organ nr 0002 med ansvar för EU-typkontroll och produktionskontroll:
Apave Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 COURBEVOIE cedex - FRANKRIKE
027965001001 - MOSQUETON SEGURIDAD distribueras av:
INDUSTRIAS PONSA, S.A.
C/ Sallent, 64-72 Pol. Ind. "Els Dolors"
08240 MANRESA - BARCELONA - ESPAÑA